

**Protokół Nr 5/11
z posiedzenia Komisji Gospodarki Przestrzennej, Rozwoju
Gospodarczego i Promocji Miasta Rady Miasta Bielsk Podlaski
w dniu 19 kwietnia 2011 r.**

Posiedzenie Komisji odbyło się w sali nr 36 Urzędu Miasta Bielsk Podlaski w godzinach 15.00–16.10. Obecni byli: Przewodniczący Komisji-Jarosław Karol Łaźny, Członkowie Komisji - Ała Sosna-Pawluczuk, Mirosław Gołębiowski, Mirosław Józef Kruszewski, Mirosław Majstrowicz i Paweł Miszczuk. W posiedzeniu uczestniczyli również Z-ca Burmistrza Miasta – Jan Radkiewicz i Skarbnik Miasta-Janusz Panasiuk (lista obecności znajduje się w załączeniu do protokołu).

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny otworzył posiedzenie Komisji i powitał wszystkich zebranych. Poinformował, że w obradach na 6 członków Komisji uczestniczy 5 członków, w związku z tym Komisja jest władna podejmować prawomocne rozstrzygnięcia. Następnie zapoznał z porządkiem obrad tj. pkt. 1 - Rozpatrzenie materiałów przedkładanych pod obrady VIII Sesji Rady Miasta Bielsk Podlaski i pkt 2 - Sprawy różne.

Zebrani nie zgłosili uwag odnośnie przedstawionej propozycji porządku obrad.

Porządek posiedzenia:

1. Rozpatrzenie materiałów przedkładanych pod obrady VIII Sesji Rady Miasta Bielsk Podlaski.
2. Sprawy różne.

Do pkt 1

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poinformował, że w dniu dzisiejszym członkowie Komisji otrzymali uzupełnienia do materiałów przedkładanych pod obrady sesji.

Informacja Burmistrza Miasta Bielsk Podlaski z realizacji rocznego programu współpracy Miasta Bielsk Podlaski w 2010 roku z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie.

Odnośnie przedłożonej informacji nie zgłoszono uwag i wniosków.

Komisja zapoznała się z przedłożoną informacją i przyjęła ją do wiadomości.

Projekt uchwały w sprawie nadania nazwy ks. Jerzego Popiełuszki oraz Rzeczypospolitej Obojga Narodów, osobno każdemu z dwóch rond umiejscowionych w drodze krajowej nr 19, znajdujących się na obszarze miasta Bielsk Podlaski.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poinformował, że jest wniosek zgłoszony przez grupę radnych dotyczący wprowadzenia do porządku obrad najbliższej sesji sprawy podjęcia uchwały o nadaniu nazw rondom w Bielsku Podlaskim. Zostało też przedłożone uzasadnienie tego wniosku oraz projekt uchwały. W dzisiaj otrzymanych materiałach znajduje się kserokopia pisma skierowanego przez Starostę, który otrzymał do wiadomości wniosek grupy radnych. Pismo to zawiera sugestie co do pisowni proponowanych

nazw rond, m.in. pierwsza nazwa ronda powinna brzmieć w ten sposób, że wyraz „rondo” powinno być napisane z małej litery i nazwa powinna zawierać określenie – „Księża” a nie skrót – „ks.” natomiast w drugim przypadku nazwa powinna brzmieć – „rondo Rzeczypospolitej Obojga Narodów”. W uzasadnieniu powołano się na Słownik Języka Polskiego oraz ustawę z 7 października 1999 r. o języku polskim.

Na posiedzenie przybył członek Komisji Mirosław Kruszewski i w dalszej części posiedzenia uczestniczyło 6 członków Komisji.

Członek Komisji-M.Gołębiowski poinformował, że jego zdaniem powinny być tu dwie uchwały, odrębnie do każdego ronda, ponieważ podniesie rękę za nadaniem nazwy - rondo im. Księża Jerzego Popiełuszko natomiast nie podniesie ręki za nadaniem nazwy - rondo Rzeczypospolitej Obojga Narodów. Uważa, że podane we wniosku uzasadnienie co do nadania tej nazwy jest chyba na użytek poparcia przez niektórych radnych, bo są zawarte stwierdzenia, które nie mają pokrycia w źródłach historycznych jak np. – „Państwo unijne Królestwa Polskiego i Wielkiego Księstwa Litewskiego – Państwa wieloetnicznego, z białoruskim geograficznym i etnicznym trzonem, białoruską kulturą i ze starobiałoruskim językiem urzędowym”. Nie wie jaki historyk to pisał i osobiście też nie czuje się historykiem, ale np. sformułowanie - „Rzeczypospolita Obojga Narodów – wspólna historyczna ojczyzna Polaków i Białorusinów” to jest nieprawda, ponadto sformułowanie „oraz innych narodów Prawosławnych i Katolików oraz innych wyznań”, ponieważ jeśli chodzi o pojęcie – „Rzeczypospolitej Obojga Narodów” to nigdy taka nazwa wówczas nie miała miejsca i jeśli chodzi o te dwa narody to jego zdaniem są to Polacy i Litwini, przy czym w tym okresie, o którym jest tu mowa to szlachta litewska nigdy nie czuła się szlachtą litewską a czuła się politycznie przede wszystkim narodem polskim. Nigdzie w źródłach z tej epoki nie pisze się o Rzeczypospolitej Obojga Narodów a jest tylko Rzeczypospolita Polska albo Korona plus Wielkie Księstwo Litewskie, albo po prostu Rzeczypospolita. Ponadto na oficjalnej stronie Trybunału Konstytucyjnego III Rzeczypospolitej Polskiej jest - Rzeczypospolita Korony Polskiej i Wielkiego księstwa Litewskiego. Rzeczypospolita Obojga Narodów był to ewidentny twór Pawła Jasienicy. O tej postaci, która zapisała się pewnymi zgłoskami w PRL można sobie przeczytać i o Pawle Jasienicy można mówić pozytywnie, ale i negatywnie, np. o słabości do kobiet, o ślubie jaki zawarł z agentką, bo był inwigilowany. To pojęcie - Rzeczypospolitej Obojga Narodów stworzył Paweł Jasienica. W związku z tym nie zgłasza za taką nazwą ronda, ale chciałby głosować za nazwą drugiego ronda toteż wnioskuje, żeby została przygotowana uchwała odrębna o nadaniu nazwy dla ronda u zbiegu ulic Kleeberga, Piłsudskiego i odrębna uchwała dla nadania nazwy ronda u zbiegu ulic Piłsudskiego, Mickiewicza, Białowieska. Rondo Rzeczypospolitej Obojga Narodów może być np. w Puńsku, czy w innej miejscowości, gdzie jest mniejszość litewska. Nie widzi sensu nadawania tej nazwy w naszym mieście i na pewno każdy będzie pytał dlaczego taką nazwę nadano. Uważa, że jeśli już mają nadawać rondom nazwy to takie jak były w poprzedniej propozycji, czyli - „Solidarności” i „Jerzego Popiełuszki”, albo nazwać inaczej, bo były inne propozycje, jednak nie można wymyślać jakiś nazw po to tylko, żeby zjednać sobie niektórych radnych dla nadania takiej nazwy. Można zrobić tak jak jest w Sokołowie, gdzie są dwa ronda i jedno nosi nazwę - Kardynała Wyszyńskiego a drugie J.Popiełuszki, albo można poszukać innego rozwiązania. W związku z tym stawia wniosek, żeby były dwie odrębne uchwały o nadanie nazw dla poszczególnych rond i wtedy będzie wiedział za czym głosuje, bo jeśli będzie tylko jedna uchwała to wtedy co najwyższej wstrzyma się od głosu i uchwałę przegłosuje ewentualnie 11 radnych, tak jak tutaj podpisali się oni pod wnioskiem. We wniosku grupy radnych, jest sugestia, apel, prośba do pozostałych radnych o przychylne poparcie i pozytywne rozstrzygnięcie tej inicjatywy uchwałodawczej, ale on nie przychylił się do tej inicjatywy, bo jego zdaniem nadanie drugiemu rondowi nazwy Rzeczypospolitej Obojga Narodów nie pasuje do Bielska. Może to być w Puńsku, czy Sejnach. Ponadto, jeśli chodzi o Szlak Jagielloński, o którym mówi się w uzasadnieniu to ten Szlak dotyczy Jagiellonów natomiast wcale nie odnosi się do tego.

Przewodniczący Komisji-J.Łażny poinformował, że został zgłoszony przez radnego Gołębiowskiego wniosek, aby zmienić uchwałę.

Członek Komisji-M.Gołębiowski poinformował, że nie ma żadnej propozycji, jeżeli chodzi o nazwę drugiego ronda a tylko chodzi mu o to, żeby były przygotowane dwie odrębne uchwały.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poinformował, że został formalnie zgłoszony wniosek o przyjęcie uchwał o nadanie nazw dla każdego ronda odrębnie i ten wniosek chciałby poddać pod głosowanie.

Członek Komisji-P.Miszczyk poinformował, że jeszcze przed głosowaniem chce zgłosić swoją propozycję, jeśli chodzi o rondo Rzeczpospolita Obojga Narodów i zaproponować inną nazwę dla tego ronda tj. - rondo Pomordowanych Furmanów.

Członek Komisji-M.Majstrowicz zwrócił uwagę na to, czy zasadny jest wniosek radnego Gołębiowskiego skoro padł też wniosek na nazwę drugiego ronda.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poinformował, że teraz chciałby poddać pod głosowanie wcześniej złożony wniosek o przyjęcie dwóch odrębnych uchwał o nadanie nazwy dla każdego ronda oddzielnie. Podał wniosek pod głosowanie.

W wyniku głosowania (4-za, 0-przeciw, 2-wstrzym.) Komisja przyjęła wniosek o przyjęcie dwóch odrębnych uchwał o nadanie nazwy dla każdego ronda oddzielnie.

W głosowaniu udział wzięło 6 członków Komisji przy 6 obecnych na posiedzeniu.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny stwierdził, że w związku z tym, iż ten wniosek został przyjęty to nie ma potrzeby głosowania tego projektu uchwały w brzmieniu przedłożonym dla radnych.

Członek Komisji-P.Miszczyk zwrócił uwagę, że teraz skoro już został zgłoszony wniosek, to trzeba oddzielnie głosować jedną uchwałą dotyczącą nadania nazwy ronda w określonym miejscu - rondo Księdza Jerzego Popiełuszki i drugą uchwałą, aby drugiemu rondowi znajdującemu się określonym miejscu nadać nazwę - rondo Pomordowanych Furmanów.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poinformował, że jedna uchwała dotyczyłaby nadania nazwy ronda u zbiegu ulic Białostockiej i ulicy Franciszka Kleeberga - rondo Księdza Jerzego Popiełuszki natomiast drugi wniosek dotyczy nadania nazwy ronda u zbiegu ulic Aleja Józefa Piłsudskiego, Mickiewicza, Białowieska w brzmieniu - rondo Pomordowanych Furmanów. Zwrócił uwagę na to, że skoro Komisja przyjęła stanowisko, że mają być oddzielne dwie uchwały to tak samo te proponowane nazwy trzeba byłoby głosować oddzielnie.

Członek Komisji-M.Kruszewski uważa, że trzeba głosować dwie oddzielnie uchwały.

Członek Komisji-P.Miszczyk stwierdził, że są to odrębne wnioski i najpierw trzeba głosować nazwę rondo Księdza Jerzego Popiełuszki.

Z-ca Burmistrza-J.Radkiewicz poinformował, że trzeba przegłosować trzy wnioski, ponieważ jest jeszcze propozycja nazwy - rondo Rzeczypospolitej Obojga Narodów. Trzeba wypowiedzieć się formalnie co do tych proponowanych nazw.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny zwrócił uwagę, że Komisja przyjęła, iż mają być dwie odrębne uchwały więc proponuje w kolejności przegłosować proponowane nazwy. Podał pod głosowanie propozycję, aby rondo u zbiegu ulic Piłsudskiego, Mickiewicza, Białowieska i Wojska Polskiego otrzymało nazwę Rondo Rzeczypospolitej Obojga Narodów.

W wyniku głosowania (1-za, 3-przeciw, 2-wstrzym.) przedstawiona propozycja nazwy ronda nie została przyjęta.

W głosowaniu udział wzięło 6 członków Komisji przy 6 uczestniczących w posiedzeniu.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poddał pod głosowanie wniosek o nadanie rondy u zbiegu ulic Białostockiej i Franciszka Kleeberga nazwy - rondo Księdza Jerzego Popiełuszki.

W wyniku głosowania (5-za, 0-przeciw, 1-wstrzym.) Komisja przyjęła wniosek o nadanie rondy u zbiegu ulic Białostockiej i Franciszka Kleeberga nazwy – rondo Księdza Jerzego Popiełuszki.

W głosowaniu udział wzięło 6 członków Komisji przy 6 uczestniczących w posiedzeniu.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poddał pod głosowanie wniosek zgłoszony przez radnego Pawła Miszczuka o nadanie rondy u zbiegu ulic Aleja Józefa Piłsudskiego, Adama Mickiewicza, Białowieskiej i Wojska Polskiego nazwy - rondo Pomordowanych Furmanów.

W wyniku głosowania (3-za, 0-przeciw, 3-wstrzym.) Komisja przyjęła wniosek o nadanie rondy u zbiegu ulic Aleja Józefa Piłsudskiego, Adama Mickiewicza, Białowieskiej i Wojska Polskiego nazwy - rondo Pomordowanych Furmanów.

W głosowaniu udział wzięło 6 członków Komisji przy 6 uczestniczących w posiedzeniu.

Projekt uchwały w sprawie udzielenia dotacji celowej z budżetu miasta Bielsk Podlaski na pomoc finansową dla Województwa Podlaskiego.

Odnosnie projektu uchwały nie zgłoszono uwag i wniosków. **Przewodniczący Komisji** poddał pod głosowanie projekt uchwały.

W wyniku głosowania (6-za, 0-przeciw, 0-wstrzym.) Komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

W głosowaniu udział wzięło 6 członków Komisji przy 6 uczestniczących w posiedzeniu.

Projekt uchwały w sprawie udzielenia dotacji celowej z budżetu miasta Bielsk Podlaski na pomoc finansową dla Powiatu Bielskiego.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poinformował, że w materiałach, które otrzymali radni jest propozycja zmiany projektu uchwały. Projekt uchwały dotyczy udzielenia dotacji na dofinansowanie zakupu sztandaru i teraz została dodana dotacja na ulicę.

Członek Komisji-P.Miszczyk zwrócił się z pytaniem, ile kosztuje ten sztandar i kto na to się składa.

Skarbnik Miasta-J.Panasiuk poinformował, że we wniosku było podane, że koszty sztandaru to 12 tys.zł i starosta wystąpił do wszystkich miast i gmin, i taką złożył propozycję natomiast, jeśli chodzi o temat drogi to wcześniej w budżecie było ujęte jako wspólne finansowanie w ramach projektu zgłoszonego do województwa, w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych. Projekt nie uzyskał dofinansowania i jest ponowny wniosek starosty w tym temacie, ale już mówiący o tym, że proponuje wykonać w tym roku krótszy odcinek tj. 312 metrów, od asfaltu do ul.Warzywnej. Byłoby wówczas połączenie od ul.Batorego tym odcinkiem wykonanym. Była dokładna analiza i po rozmowach Burmistrza jest zgłoszona taka propozycja.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny zwrócił się z pytaniem, skąd pochodzi kwota 350 tys.zł, czy zwiększenie wydatków następuje kosztem zmniejszenia czegoś.

Skarbnik Miasta-J.Panasiuk poinformował, że jest harmonogram i powiat ma kosztorys tego zadania a jeśli chodzi o finansowanie to jest zupełnie inny montaż finansowy budżetu w tej chwili, wprowadza się wolne środki z rozliczenia roku 2010.

Członek Komisji-M.Gołębiowski zwrócił się z pytaniem, ile jest tych wolnych środków.

Skarbnik Miasta-J.Panasiuk poinformował, że na dzień dzisiejszy jest w granicach 1800 tys.zł. W tym dokumencie jest propozycja Burmistrza, aby odpowiedzieć pozytywnie na wniosek powiatu i w ten sposób do tego podchodzić. Zawsze w takich sytuacjach, czy jest to powiat, czy województwo to finansowanie jest pół na pół i jest to w postaci pomocy dla innego samorządu.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny zwrócił uwagę, że jego pytanie dotyczyło źródeł finansowania tego wydatku i teraz już wie, że są to wolne środki z roku ubiegłego, czyli jakby oszczędności.

Skarbnik Miasta-J.Panasiuk poinformował, że jest to możliwe źródło finansowania deficytu.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny podziękował za wyjaśnienia. Podał pod głosowanie projekt uchwały z uwzględnieniem autopoprawki.

W wyniku głosowania (6-za, 0-przeciw, 0-wstrzym.) Komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały z uwzględnieniem autopoprawki.

W głosowaniu udział wzięło 6 członków Komisji przy 6 uczestniczących w posiedzeniu.

Projekt uchwały w sprawie dokonania zmian w budżecie miasta na 2011 r.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poinformował, że do projektu uchwały została również przedłożona autopoprawka z dnia wczorajszego uwzględniającą m.in. to co zostało przyjęte w poprzednim projekcie uchwały oraz dofinansowanie z Gminy Wiejskiej dotyczące kursów autobusów komunikacji miejskiej do Widowa.

Wobec braku uwag i wniosków **Przewodniczący Komisji** poddał pod głosowanie projekt uchwały z uwzględnieniem autopoprawki.

W wyniku głosowania (6-za, 0-przeciw, 0-wstrzym.) Komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały z uwzględnieniem autopoprawki.

W głosowaniu udział wzięło 6 członków Komisji przy 6 uczestniczących w posiedzeniu.

Projekt uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznych sprawozdań finansowych samorządowych instytucji kultury za rok 2010.

Odnosnie projektu uchwały nie zgłoszono uwag i wniosków. **Przewodniczący Komisji** poddał pod głosowanie projekt uchwały.

W wyniku głosowania (6-za, 0-przeciw, 0-wstrzym.) Komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

W głosowaniu udział wzięło 6 członków Komisji przy 6 uczestniczących w posiedzeniu.

Projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Bielsk Podlaski, położonej w Bielsku Podlaskim przy ul.Rejonowej.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poinformował, że został przedłożony projekt uchwały wraz z uzasadnieniem w sprawie przedmiotowej nieruchomości.

Członek Komisji-M.Kruszewski zwrócił się z pytaniem, o którą konkretnie działkę tutaj chodzi.

Skarbnik Miasta-J.Panasiuk poinformował, że za PAGET-em, graniczącą z działką UNIBEP.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny zwrócił się z pytaniem, czy na tej działce nie ma garaży blaszaków.

Członek Komisji-M.Gołębiowski wyjaśnił, że garaże blaszaki znajdowały się na terenie byłego składu drzewnego natomiast omawiana działka przylega bezpośrednio do ul.Rejonowej i znajduje się między działką byłych zakładów mięsnych a działką na rogu drogi dojazdowej do UNIHOUSE. Zwrócił uwagę, że w tym wniosku nie ma dodatkowej informacji odnośnie tego, iż o ten grunt był złożony wniosek przez Parafię Prawosławną, której proboszczem jest ks.Bogacewicz o zwrot gruntów pocerkiewnych. Wniosek ten złożono do Komisji Regulacyjnej ds. Polskiego Kościoła Autokefalicznego. Ta sprawa wynikła wówczas, gdy miasto zamierzało sprzedać dla UNIBEP-u grunt, gdzie był skład drzewny. Nie można było dokonać sprzedaży, bo wcześniej został złożony wniosek do Komisji Regulacyjnej i firma zabiegała u proboszcza i biskupa o to, aby wycofano ten wniosek.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poinformował, że chodziło o tę część obszaru, którą był zainteresowany UNIBEP.

Członek Komisji-M.Gołębiowski stwierdził, że pojawia się tu pytanie, co z tą działką, bo tutaj były roszczenia cerkwi o zwrot, czy sprawa jest zamknięta, czy nie.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poinformował, że postępowanie przed Komisją Regulacyjną wstrzymuje wszelkie działania i uniemożliwia dysponowanie gruntem, następuje jakby zawieszenie spraw. Dodał, że też chciał o to zapytać.

Z-ca Burmistrza-J.Radkiewicz poinformował, że zaraz wyjaśni to Kierownik Referatu Pan Prus, ale ta sprawa jest już załatwiona i zrezygnowano ze zwrotu tej nieruchomości.

Na posiedzenie przybył **Kierownik Referatu Gospodarki Przestrzennej Kazimierz Prus**. Poinformował on, że 3 tygodnie temu przyszło umorzenie Komisji Regulacyjnej odnośnie tego wniosku i w związku z tym całe postępowanie regulacyjne z wniosku Parafii Prawosławnej o zwrot gruntów pocerkiewnych zostało zakończone. Dodał, że Parafia Narodzenia Najświętszej Marii Panny przy ul.Jagiellońskiej w ramach tego postępowania uzyskała zwrot gruntów, lasów poza miastem Bielsk Podlaski, natomiast z reszty Parafia zrezygnowała, wycofała wniosek i sprawa się zakończyła. Umożliwia to sprzedaż pozostałej działki przy ul.Rejonowej o powierzchni 7 tys.m2.

Członek Komisji-M.Gołębiowski zwrócił się z pytaniem, czy są osoby zainteresowane tą działką.

Z-ca Burmistrza-J.Radkiewicz poinformował, że zbycie nastąpi w drodze przetargu i nabędzie ten kto wygra przetarg.

Kierownik Ref.GP-K.Prus poinformował, że zainteresowany jest UNIBEP, bo firma już się nie mieści na gruncie, który kupiła od miasta, ale będzie przetarg.

Kierownik Referatu Gospodarki Przestrzennej Kazimierz Prus opuścił salę obrad.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny stwierdził, że po tych wyjaśnieniach wiadomym jest, iż nie ma przeszkód prawnych co do podjęcia takiej uchwały i dalszego procesu zmierzającego do sprzedaży tej nieruchomości. Dodał, że na razie nie ma wyceny, ale prawdopodobnie wartość nieruchomości wyniesie powyżej 100 tys.zł. i stąd jest ten wniosek o podjęcie uchwały.

Wobec braku dalszych pytań **Przewodniczący Komisji** poddał pod głosowanie projekt uchwały.

W wyniku głosowania (6-za, 0-przeciw, 0-wstrzym.) Komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

W głosowaniu udział wzięło 6 członków Komisji przy 6 uczestniczących w posiedzeniu.

Projekt uchwały w sprawie przekazania w formie darowizny nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Bielsk Podlaski, położonej w Bielsku Podlaskim przy ul. Obozowej na rzecz Skarbu Państwa z przeznaczeniem na cele publiczne.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poinformował, że przedłożony projekt uchwały dotyczy przekazania nieruchomości w formie darowizny na rzecz Skarbu Państwa.

Członek Komisji-P.Miszczyk zwrócił się z pytaniem, czy teren oznaczony na mapce kolorem żółtym Prokuratura już kupiła.

Z-ca Burmistrza-J.Radkiewicz poinformował, że tak.

Skarbnik Miasta-J.Panasiuk poinformował, że miasto to sprzedało w zeszłym roku.

Członek Komisji-P.Miszczyk zwrócił się z pytaniem, jaka była wówczas cena.

Z-ca Burmistrza-J.Radkiewicz wyjaśnił, że kosztowało to w granicach 130 tys.zł.

Członek Komisji-P.Miszczyk zwrócił uwagę, że teraz Prokuratura występuje, aby przekazać jej ten kawałek gruntu w formie darowizny.

Z-ca Burmistrza-J.Radkiewicz poinformował, że tak, jest to 511 m2.

Członek Komisji-P.Miszczyk zwrócił się z pytaniem, z jakim ma to być przeznaczeniem.

Z-ca Burmistrza-J.Radkiewicz poinformował, że zapewne na parking.

Członek Komisji-M.Gołębiowski zwrócił uwagę, że ta działka rzeczywiście ma niefortunne położenie i nie wie, czy osoba fizyczna byłaby tym zainteresowana. W pobliżu znajduje się działka nr 839/5, na której jest trafostacja i ta działka została już zakupiona przez Zakład Energetyczny, natomiast działkę nr 839/7 znajdującą się na rogu ul.Bema i Myśliwskiej o powierzchni 550 m2 kupiła osoba fizyczna. Na omawianej działce jest dużo betonu, znajduje się szambo, budynek hydroforni i jest to teren bardzo trudny do uporządkowania. Uważa, że ten wniosek jest zasadny zwłaszcza, że Prokuratura kupiła już tam nieruchomość, bo można było również na tej samej zasadzie przekazać im całą działkę.

Wobec braku dalszych pytań **Przewodniczący Komisji** poddał pod głosowanie projekt uchwały.

W wyniku głosowania (6-za, 0-przeciw, 0-wstrzym.) Komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

W głosowaniu udział wzięło 6 członków Komisji przy 6 uczestniczących w posiedzeniu.

Projekt uchwały zmieniającej uchwałę w sprawie uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Bielsk Podlaski na lata 2011-2015 wraz z prognozą kwoty długu i spłat zobowiązań na lata 2011-2023.

Przewodniczący Komisji-J.Łaźny poinformował, że w dniu dzisiejszym członkowie Komisji otrzymali wniosek Burmistrza Miasta kierowany do Przewodniczącego Rady Miasta o wprowadzenie do porządku obrad sprawy dotyczącej zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Bielsk Podlaski. Zwrócił się z pytaniem, czy członkowie Komisji mieli czas z tym się zapoznać.

Skarbnik Miasta-J.Panasiuk poinformował, że może teraz ten materiał omówić. Wyjaśnił, że zmiany następują w załączniku nr 1 do projektu uchwały, gdzie w całej kolumnie dotyczącej roku 2010 są ujęte wszystkie kwoty wynikające z rozliczenia roku. Do tej pory w tej kolumnie były dane według stanu planowanego na 30 września 2010 r. a w tej chwili jest już wykonanie na 30 grudnia 2010 r., jest też porównanie relacji budżetu i to wszystko koresponduje od tej strony, łącznie z tym jakie jest zadłużenie,

jakie były kredyty. W kolumnie dotyczącej roku 2011 jest ujęte to co wynikałoby z dokumentu uchwalonego na tej sesji i koresponduje to z załącznikiem przedsięwzięć, który jest przedłożony odrębnym dokumentem. Dodał, że kredyt, który został zaciągnięty w nowej kwocie w 2010 roku i nowoplanowany na 2011 rok we wcześniejszych dokumentach na 2011 rok zakładano w kwocie 6 200 tys. zł a w tej chwili jest to kwota 5100 tys. zł, czyli o 1,1 mln. zł mniej do zaciągnięcia w tym roku. Rozpisano to już na cały okres w tej nowej postaci jak również odsetki. Ten dokument jest niezbędny ponieważ, jeśli ogłasza się procedurę przetargową to musi być on dostarczony dla wszystkich oferentów a wcześniej z RIO trzeba uzyskać stosowną opinię. WPF jest dokumentem, który jak już raz zostanie przyjęty to będzie stale nowelizowany i to w tej chwili ma miejsce a szczególnie w momentach, kiedy mają do czynienia z procedurą przetargową, bo musi być spójność budżetu i tego dokumentu z tym co w tej chwili jest realizowane. W załączniku nr 2 zmiana nastąpiła w pozycji 1 - Rozbudowa infrastruktury ochrony środowiska, kwota na to przedsięwzięcie jest niezmienna a zmieniają się od strony wykonania do końca roku 2010 kwoty, który wynikają ze sprawozdania. Też uchwałą na 2011 rok koryguje się kwoty wydatkowe w tym temacie i odpowiednio skutkiem tego jest korekta wydatków na rok 2012. Poprzednio był inny dokument, który nazywał się - Wieloletni Program Inwestycyjny i był on w ramach budżetu a obecnie zadania roczne są w budżecie zaś te przedsięwzięcia są w odrębnym dokumencie, który nazywa się Wieloletnia Prognoza Finansowa i musi być w tym zakresie spójność. Ponadto w dokumencie w sprawie zmian w budżecie są korygowane wydatki na 2011 i 2012 rok odnośnie zadania 4 - Programu Comenius realizowanego przez Zespół Szkół im. A. Mickiewicza i tutaj zwiększa się środki na rok 2011 i zmniejsza na rok 2012, ale nie zmienia się wydatków łącznie na to zadanie. Są to tego typu zmiany, które w tej chwili dają spójność z budżetem i pozwolą na dalsze prace związane z procedurą przetargową.

Członek Komisji-M. Gołębiowski zwrócił uwagę, że zostało powiedziane, iż wolnych środków było 1800 tys. zł a zmniejszenie przewidywanych kredytów jest o 1,1 mln. zł wobec tego, gdzie jest ta różnica rzędu 700 tys. zł.

Skarbnik Miasta-J. Panasiuk poinformował, że trzeba sięgnąć do budżetu, bo w tym dokumencie obecnie rozpatrywanym w roku 2011 jest ujęta kwota 1 793 518 zł. Taka jest kwota zaangażowanych wolnych środków do pokrycia deficytu 2011 roku, natomiast dalej to kwestia sztuki czytania tych dokumentów. We wcześniej rozpatrywanym dokumencie w sprawie zmian w budżecie sytuacja jest taka, że kredyt zaciągany na deficyt jako różnica dochodów i wydatków to jest kwota 4 188 526 zł do kwoty 5100 tys. zł to jest ta różnica, spłata pożyczek. Wcześniej przed zamknięciem roku sytuacja była taka, że w pełni finansowano deficyt jako różnicę dochodów oraz wydatków i w pełni potem spłatę pożyczek. W roku 2011 jest to kwota na poziomie 2 030 tys. zł i w tej chwili częściowo spłaca się pożyczki z kredytu a częściowo z wolnych środków. Częściowo, bo dalej w dokumencie w sprawie budżetu jest zapis 674 992 zł, są to wolne środki na pokrycie innych elementów deficytu i według załącznika nr 3 wynika ta kwota 1793 tys. zł zaangażowanych wolnych środków i 674 tys. zł w tej chwili jest na pokrycie deficytu w tym układzie dochody i wydatki, w części kredyt, część wolne środki.

Członek Komisji-M. Gołębiowski zwrócił się z pytaniem, ile z wolnych środków przeznacza się na spłatę kredytu.

Skarbnik Miasta-J. Panasiuk poinformował, że od kwoty 2030 tys. zł trzeba odjąć 1118 tys. zł z wolnych środków, kredyt zaciągany na spłatę pożyczek to ponad 900 tys. zł. 1118 tys. zł. spłaca się wolnymi środkami. Te dwa dokumenty trzeba czytać razem.

Członek Komisji-P. Miszczuk zwrócił się o wyjaśnienie zapisów znajdujących się w wierszu, gdzie podano – „TAK”, „NIE” oraz podstawę prawną.

Skarbnik Miasta-J. Panasiuk poinformował, że jest to nowa formuła. Zapis „NIE” nie może być w roku 2014, może być jeszcze w 2012 roku, czyli niezachowany ten wskaźnik. Natomiast, jeśli chodzi o tę informację o granicznej wartości relacji - art. 243 ust. 1 ustawy o finansach publicznych w związku z art. 122, to nowy wskaźnik wszedł w życie od tego roku jako, że średnia z 3 lat będzie brana pod uwagę już w roku 2014 do takiego liczenia, w którym RIO, albo pozytywnie zaopiniuje budżet, albo powie, że nie

i trzeba dostosować go do wymogów, o których mówi ustawa o finansach publicznych. Przy wyliczaniu tego wskaźnika, kiedy dochodzi się do „TAK” bądź „NIE” to przede wszystkim liczy się wielkości rat kredytów, odsetek, dochodów ogółem, dochodów bieżących, dochodów ze sprzedaży majątku, wydatków bieżących i ten wskaźnik jest zachowany we wszystkich latach Prognozy poza rokiem 2012. Do tej pory w dwóch latach, czy nawet trzech była niepoprawna sytuacja a w tej chwili jest ona korzystniejsza. Jeszcze w okresie 2011-2013 to „NIE” może zafunkcjonować, ale w roku 2014 i po roku 2014 już ani Rada nie może takiego budżetu uchwalić, kiedy będzie „NIE”, ani RIO nie może zaopiniować takiego budżetu.

Członek Komisji-M.Kruszewski zwrócił się z pytaniem, dlaczego jest to „NIE”.

Skarbnik Miasta-J.Panasiuk poinformował, że jest jeszcze to stare liczenie, bo do tej pory było tak, że 15% spłaty rat w ciągu roku maksymalnie i zadłużenie łączne 60%. Tutaj te spłaty liczone po staremu we wszystkich latach to 7%, 6%, 4% a maksymalne zadłużenie największe jest w roku 2013 – 47% przy dopuszczalnym - 60%. Teraz wchodzi się w indywidualny wskaźnik dla każdej jednostki samorządu terytorialnego i jest ten wiersz – „TAK” lub „NIE”, zachowany ten indywidualny wskaźnik bądź niezachowany. W pozycji B zostało pokazane liczenie z czego to wynika, średni wskaźnik dochody bieżące plus sprzedaż majątku minus wydatki bieżące z jednego roku, drugiego, trzeciego roku.

Członek Komisji-P.Miszczyk stwierdził, że przydałoby się pod spodem wyjaśnienie dla radnych w tym zakresie, aby można było podstawiać kwoty i to sprawdzić.

Skarbnik Miasta-J.Panasiuk poinformował, że to co jest dzisiaj nieobowiązujące, te stare wskaźniki tutaj w dalszym ciągu są zachowane i pokazują sytuację, że od strony tych starych wskaźników ciągle mamy je jeszcze w normie i nowe również powinny być w normie po roku 2014.

Z-ca Burmistrza-J.Radkiewicz poinformował, że był niedawno na szkoleniu i rzeczywiście to co powiedział Pan Skarbnik to rok 2014 jest ta procedura nie do przeskoczenia chyba, że zmieni się władza, rząd i wtedy być może coś ulegnie zmianie.

Członek Komisji-P.Miszczyk zwrócił uwagę na to, czy można byłoby radnych bardziej w ten temat wprowadzić oczywiście tych, którzy będą chcieli.

Skarbnik Miasta-J.Panasiuk stwierdził, że krótko mówiąc to nowy, skomplikowany wskaźnik jest zachowany we wszystkich latach poza rokiem 2012.

Członek Komisji-P.Miszczyk stwierdził, że to rozumie, wszystko jest w porządku, ale chciałby może nie teraz, bo nie jest to czas, ani miejsce, żeby w sposób trochę szerszy omówić ten temat tak, aby radny mógł sam spróbować to obliczyć, bo nie chciałby tego przyjmować a priori, że jest „TAK”, jest „NIE” i ma za tym podnieść rękę.

Z-ca Burmistrza-J.Radkiewicz zwrócił uwagę, że to wszystko analizuje i zatwierdza RIO, i na pewno niczego tu nie przepuści.

Członek Komisji-M.Gołębiowski zwrócił uwagę, że już na początku kadencji mówił o tym, że trzeba zrobić krótkie szkolenie dla chętnych radnych i tu radny Paweł Miszczyk ma rację.

Członek Komisji-P.Miszczyk stwierdził, że czasami bardzo dużo czasu poświęca się sprawom nie najważniejszej rangi a przechodzi się do porządku dziennego nad sprawami najbardziej istotnymi z punktu widzenia funkcjonowania miasta. Uważa, że jego pytania są zadane nie bez podstawy i myśli, że przyda się więcej informacji na temat finansów. Nie mówi, aby teraz Pan Skarbnik wyjaśniał te wzory, lecz w przyszłości, gdy będą zbliżali się do 2014 roku, abyśmy lepiej to poznać i bardziej zrozumieć ten mechanizm.

Skarbnik Miasta-J.Panasiuk wyjaśnił, że do tego trzeba podchodzić w ten sposób, że litera „A” wskazuje ten nowy wskaźnik jako relacje raty kredytu plus odsetki do dochodu i w tym dokumencie wyżej są podane raty spłacanych kredytów i pożyczek, jest to w pozycji VI - Rozchody, czyli są to kwoty odpowiednio dla danego roku plus odsetki, które są w pozycji II - Wydatki ogółem, w pkt 3 - Odsetki od kredytów pożyczek obligacji. Chodzi tu o zaciągane, czy planowane kredyty, pożyczki i jest tu podana kwota odsetek ogółem. Raty plus odsetki do dochodów ogółem dadzą wskaźnik. Tak jest podane po kolei w każdym roku. Jest to podane z dokładnością dwóch cyfr po przecinku. Dalej są podane wskaźniki roczne i tutaj bierze się pod uwagę dochody bieżące, czyli pozycja – A, gdzie przykładowo w roku 2008 było 52 439 415,23 zł, plus dochody ze sprzedaży majątku, czyli pozycja - B 1, bo to wszystko się wylicza, poszczególne pozycje, minus wydatki bieżące podane w pozycji II – 49 841 022 zł, podzielone to wszystko przez dochody ogółem daje wskaźnik 0,22. Następnie w pozycji B trzeba patrzeć na rok 2011 i przy liczeniu ten wskaźnik, który był z roku 2008, 2009 i 2010 dodaje się i wychodzi średni w roku 2011. Pozycja „B” musi być większa od „A” i jeżeli „B” jest większe od „A” to jest „TAK” a jeśli „B” jest równe lub mniejsze to wówczas jest – „NIE”. W 2012 roku jest 0,073 i w związku z tym jest to „NIE” a w 2013 roku 0,53 jest większe od 0,51 więc jest „TAK”. To wszystko wynika z określonej formuły.

Salę obrad za zgodą Przewodniczącego Komisji opuściła członek Komisji Ałła Sosna-Pawluczuk i w dalszej części posiedzenia uczestniczyło 5 członków Komisji.

Członek Komisji-P.Miszcuk stwierdził, że właśnie chodziło jemu, o te zapisy – „TAK”, „NIE” i dla niego to wyjaśnienie jest wystarczające.

Skarbnik Miasta-J.Panasiuk poinformował, że ten dokument opiniuje RIO i potem analizują bankowcy od tej strony finansowej. To jest oblig, że musi być aktualizacja tej uchwały. Począwszy od 1 stycznia 2014 r. muszą być zachowane dwa wskaźniki. W tym roku na etapie planu i wykonania jeden wskaźnik z tych nowych, że dochody bieżące – I A muszą być większe od II A, czyli od wydatków bieżących. To jest pierwszy wskaźnik, który jest obowiązujący na etapie planu budżetu i jego wykonania. To obowiązuje już od stycznia 2011 r. a nowy wskaźnik, czyli - „TAK”, „NIE” i to „TAK” jest obligatoryjne od stycznia 2014 r. Będą te dwa podstawowe wskaźniki indywidualne dla każdego samorządu, gdzie musi być „TAK” i to, że dzisiaj walczy się o racjonalizację wydatków w różnych sferach to jest wynikiem tego, że próbuje się te bieżące okiełznać, bo formuły windowania maksymalnie dochodów nie ma a na pewno jest racjonalizacja wydatków. To wynika z narzuconego ustawą dla samorządów reżimu i taka po prostu jest konieczność.

Przewodniczący Komisji-J.Łażny stwierdził, że po szczegółowych wyjaśnieniach udzielonych przez Pana Skarbnika może już poddać pod głosowanie projekt uchwały. Poddał pod głosowanie projekt uchwały.

W wyniku głosowania (5-za, 0-przeciw, 0-wstrzym.) Komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

W głosowaniu udział wzięło 5 członków Komisji przy 5 uczestniczących w posiedzeniu.

Do pkt 2

Przewodniczący Komisji-J.Łażny zwrócił się z pytaniem, czy ktoś z członków Komisji chce zabrać głos.

Członek Komisji-M.Kruszewski stwierdził, że ma do Pana Burmistrza prośbę dotyczącą ul.Brzozowej. Jest to droga gruntowa, żwirowa i prosi, aby wówczas, gdy będzie profilowanie dróg gruntowych wyrównać tę drogę, ponieważ samochodem osobowym nie da się tam przejechać. Jest to ulica równoległa do ul.Kleszczelowskiej odchodząca od ulicy Hołowieskiej.

Z-ca Burmistrza-J.Radkiewicz poinformował, że było to zaplanowane i te drogi miały być robione sukcesywnie.

Przewodniczący Komisji-J.Łażny poinformował, że został przedłożony Protokół Nr 4/11 z posiedzenia Komisji w dniu 22 marca 2011 roku. Zwrócił się z pytaniem, czy są uwagi odnośnie treści protokołu.

Protokół Nr 5/11 z posiedzenia Komisji Gospodarki Przestrzennej, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta Rady Miasta Bielsk Podlaski w dniu 19 kwietnia 2011 r.

Zebrani nie zgłosili uwag odnośnie przedłożonego protokołu.

Przewodniczący Komisji poddał pod głosowanie przyjęcie Protokołu Nr 4/11.

W wyniku głosowania (5-za, 0-przeciw, 0-wstrzym.) Protokół Nr 4/11 został przyjęty.

W głosowaniu udział wzięło 5 członków Komisji przy 5 uczestniczących w posiedzeniu.

Wobec braku innych spraw **Przewodniczący Komisji-J.Łażny** podziękował zebranych za udział w posiedzeniu i zamknął obrady Komisji.

Na powyższym protokół zakończono.

Protokołowała:

E.Gawryluk-Malinowska

*Przewodniczący Komisji
Gospodarki Przestrzennej, Rozwoju
Gospodarczego i Promocji Miasta*

Jarosław Karol Łażny